UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1250/2010

z dne 22. decembra 2010

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1183/2005 o uvedbi določenih posebnih omejevalnih ukrepov za osebe, ki kršijo embargo na orožje glede Demokratične republike Kongo [1], in zlasti člena 9(1)(a) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 1183/2005 navaja fizične in pravne osebe, subjekte in organe, na katere se nanaša zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe.

(2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 1. decembra 2010 na seznam oseb, subjektov in organov, na katere se nanaša zamrznitev sredstev in gospodarskih virov, dodal štiri osebe ter spremenil nekatere vnose. Prilogo I je zato treba ustrezno spremeniti.

(3) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov, določenih v tej uredbi, mora ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1183/2005 se nadomesti s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 2010

Za Komisijo
V imenu predsednika
David O'SULLIVAN
Generalni direktor za zunanje odnose

[1] UL L 193, 23.7.2005, str. 1.

PRILOGA

„PRILOGA I

Seznam fizičnih in pravnih oseb, subjektov ali organov iz člena 2

A. *Fizične osebe*

(1) Frank Kakolele **Bwambale** (tudi (a) Frank Kakorere, (b) Frank Kakorere Bwambale). Drugi podatki: Iz Narodnega kongresa za zaščito ljudstva (CNDP) je izstopil januarja 2008. Po podatkih iz decembra 2008 prebiva v Kinšasi, Demokratična republika Kongo. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (tudi (a) Jérôme **Kakwavu**, (b) Commandant Jérôme). Naziv: general. Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: Junija 2010 je bil aretiran in je zdaj zaprt v osrednjem zaporu v Kinšasi. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(3) Gaston **Iyamuremye** (tudi (a) Rumuli, (b) Byiringiro Victor Rumuli, (c) Victor Rumuri, (d) Michel Byiringiro). Datum rojstva: 1948. Kraj rojstva: (a) okrožje Musanze (severna provinca), Ruanda, (b) Ruhengeri, Ruanda. Naziv: brigadni general. Položaj: drugi podpredsednik FDLR. Drugi podatki: (a) trenutna lokacija: Kibua, North Kivu, Demokratična republika Kongo, (b) druga trenutna lokacija: Aru, Demokratična republika Kongo, (c) Gaston Iyamuremye je glede na več virov, med drugim tudi skupino strokovnjakov za Demokratično republiko Kongo iz Odbora za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov, drugi podpredsednik FDLR in velja za ključnega člana vojaškega in političnega vrha FDLR, (d) Gaston Iyamuremye je do decembra 2009 vodil urad Ignaceja Murwanashyake (predsednika FDLR) v mestu Kibua, Demokratična republika Kongo. Datum določitve iz člena 5(1)(b): [datum objave].

(4) Germain **Katanga**. Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: Vlada Demokratične republike Kongo ga je 18. 10. 2007 predala Mednarodnemu kazenskemu sodišču (MKS). Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(5) Thomas **Lubanga**. Kraj rojstva: Ituri, Demokratična republika Kongo. Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: Kongovske oblasti so ga 17. 3. 2006 predale MKS. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(6) Khawa Panga **Mandro** (tudi (a) Kawa Panga, (b) Kawa Panga Mandro, (c) Kawa Mandro, (d) Yves Andoul Karim, (e) Chief Kahwa, (f) Kawa, (g) Mandro Panga Kahwa, (h) Yves Khawa Panga Mandro). Datum rojstva: 20. 8. 1973. Kraj rojstva: Bunia, Demokratična republika Kongo. Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: Kongovski organi so ga oktobra 2005 aretirali, drugostopenjsko sodišče v kraju Kisangani ga je oprostilo, nato je bil na podlagi novih obtožb predan sodnim organom v Kinšasi. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(7) Callixte **Mbarushimana**. Datum rojstva: 24. 7. 1963. Kraj rojstva: Ndusu/Ruhengeri, severna provinca, Ruanda. Državljanstvo: ruandsko. Drugi podatki: Trenutna lokacija: Pariz ali Thiais, Francija. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 21. 3. 2009.

(8) Iruta Douglas **Mpamo** (tudi (a) Mpano, (b) Douglas Iruta Mpamo). Naslov: Bld Kanyamuhanga 52, Goma, Demokratična republika Kongo. Datum rojstva: (a) 28. 12. 1965, (b) 29. 12. 1965. Kraj rojstva: (a) Bashali, Masisi, Demokratična republika Kongo (se nanaša na datum rojstva (a)), (b) Goma, Demokratična republika Kongo (se nanaša na datum rojstva (b)). Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: Prebiva v krajih Goma, Demokratična republika Kongo, in Gisenyi, Ruanda. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(9) Sylvestre **Mudacumura** (tudi (a) Radja, (b) Mupenzi Bernard, (c) General Major Mupenzi, (d) General Mudacumura). Državljanstvo: ruandsko. Drugi podatki: Novembra 2009 še vedno vojaški poveljnik FDLR-FOCA. Prebiva v mestu Kibua, ozemlje Masisi, Demokratična republika Kongo. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(10) Leodomir **Mugaragu** (tudi (a) Manzi Leon, (b) Leo Manzi). Datum rojstva: (a) 1954, (b) 1953. Kraj rojstva: (a) Kigali, Ruanda, (b) Rushashi (severna provinca), Ruanda. Naziv: brigadni general. Položaj: poveljnik štaba FDLR/FOCA. Drugi podatki: (a) Leodomir Mugaragu je glede na odprte vire in uradno poročanje poveljnik štaba vojaških sil Abucunguzi / vojaških sil za osvoboditev Ruande (FOCA), ki so oboroženo krilo FDLR, (b) Mugaragu je glede na uradno poročanje višji načrtovalec vojaških operacij FDLR na vzhodu Demokratične republike Kongo. Datum določitve iz člena 5(1)(b): [datum objave].

(11) Leopold **Mujyambere** (tudi (a) Musenyeri, (b) Achille, (c) Frere Petrus Ibrahim. Naziv: polkovnik. Datum rojstva: (a) 17. 3. 1962, (b) 1966 (po oceni). Kraj rojstva: Kigali, Ruanda. Državljanstvo: ruandsko. Drugi podatki: Trenutna lokacija: Mwenga, South Kivu, Demokratična republika Kongo. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 21. 3. 2009.

(12) Ignace **Murwanashyaka** (tudi Ignace). Naziv: Dr. Datum rojstva: 14. 5. 1963. Kraj rojstva: (a) Butera, Ruanda; (b) Ngoma, Butare, Ruanda. Državljanstvo: ruandsko. Drugi podatki: Prebiva v Nemčiji. Novembra 2009 je še veljal za predsednika politične veje FDLR-FOCA in vrhovnega poveljnika oboroženik sil FDLR. Nemška zvezna policija ga je 17. novembra 2009 aretirala. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(13) Straton **Musoni** (tudi I.O. Musoni). Datum rojstva: (a) 6. 4. 1961, (b) 4. 6. 1961. Kraj rojstva: Mugambazi, Kigali, Ruanda. Drugi podatki: (a) ruansdkih potni list mu je prenehal veljati 10. 9. 2004, (b) prebiva v Neuffnu, Nemčija, (c) novembra 2009 je še veljal za prvega podpredsednika politične veje FDLR-FOCA in predsednika vojaškega visokega poveljstva FDLR, (d) nemška zvezna policija ga je 17. novembra 2009 aretirala. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 13. 4. 2007.

(14) Jules **Mutebutsi** (tudi (a) Jules **Mutebusi**, (b) Jules **Mutebuzi**, (c) Colonel **Mutebutsi**). Kraj rojstva: South Kivu, Demokratična republika Kongo. Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: Ruandski organi so ga aretirali decembra 2007. Domnevno je trenutno „zadržan'. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(15) Mathieu Chui **Ngudjolo** (tudi Cui Ngudjolo). Drugi podatki: Znan kot „polkovnik' ali „general'. Vlada Demokratične republike Kongo ga je 7. februarja 2008 predala Mednarodnemu kazenskemu sodišču. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(16) Floribert Ngabu **Njabu** (tudi (a) Floribert **Njabu**, (b) Floribert **Ndjabu**, (c) Floribert **Ngabu**, (d) Ndjabu). Drugi podatki: Aretiran in od marca 2005 v hišnem priporu v Kinšasi. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(17) Laurent **Nkunda** (tudi (a) Laurent Nkunda Bwatare, (b) Laurent Nkundabatware, (c) Laurent Nkunda Mahoro Batware, (d) Laurent Nkunda Batware, (e) General Nkunda), (f) Nkunda Mihigo Laurent). Datum rojstva: (a) 6. 2. 1967, (b) 2. 2. 1967. Kraj rojstva: North Kivu / Rutshuru, Demokratična republika Kongo (se nanaša na datum rojstva (a)). Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: (a) znan kot „Chairman' in „Papa Six', (b) januarja 2009 aretiran na ruandskem ozemlju, zato je bil zamenjan kot poveljnik CNDP na območju North Kivu. Od novembra 2009 je obdržal nekoliko nadzora nad CNDP in njegovo mednarodno mrežo. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(18) Félicien **Nsanzubukire** (tudi Fred Irakeza). Datum rojstva: 1967. Kraj rojstva: Murama, Kinyinya, Rubungo, Kigali, Ruanda. Drugi podatki: (a) trenutna lokacija: področje Uvira-Sange, ozemlje Uvira, provinca South Kivu, Demokratična republika Kongo, (b) Félicien Nsanzubukire je glede na več virov vodja 1. bataljona FDLR. Félicien Nsanzubukire je že vsaj od leta 1994 član FDLR in od oktobra 1998 deluje na vzhodu Demokratične republike Kongo. Po poročanju skupine strokovnjakov za Demokratično republiko Kongo iz Odbora za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je Félicien Nsanzubukire vsaj od novembra 2008 do aprila 2009 nadziral in usklajeval nezakonito trgovino s strelivom in orožjem, ki je potekala iz Združene republike Tanzanije preko jezera Tanganyika do enot FDLR, nameščenih na področjih Uvira in Fizi v provinci South Kivu. Datum določitve iz člena 5(1)(b): [datum objave].

(19) Pacifique **Ntawunguka** (tudi (a) Colonel Omega, (b) Nzeri, (c) Israel, (d) Pacifique Ntawungula). Naziv: polkovnik. Datum rojstva: (a) 1. 1. 1964, (b) 1964 (po oceni). Kraj rojstva: Gaseke, provinca Gisenyi, Ruanda. Državljanstvo: ruandsko. Drugi podatki: (a) trenutna lokacija: Peti, Walikale – na meji ozemlja Masisi, Demokratična republika Kongo, (b) bil na vojaškem usposabljanju v Egiptu. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 21. 3. 2009.

(20) James **Nyakuni**. Državljanstvo: ugandsko. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(21) Stanislas **Nzeyimana** (tudi (a) Deogratias Bigaruka Izabayo, (b) Bigaruka, (c) Bigurura, (d) Izabayo Deo, (e) Jules Mateso Mlamba). Datum rojstva: (a) 1. 1. 1966, (b) 1967 (po oceni), (c) 28. 8. 1966. Kraj rojstva: Mugusa (Butare), Ruanda. Državljanstvo: ruandsko. Drugi podatki: (a) od novembra 2009 priznan kot generalmajor Stanislas Nzeyimana, namestnik poveljnika FDLR, (b) trenutna lokacija: Kalonge, Masisi, North Kivu, Demokratična republika Kongo, ali Kibua, Demokratična republika Kongo. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 21. 3. 2009.

(22) Dieudonné **Ozia Mazio** (tudi (a) Ozia Mazio, (b) Omari, (c) Mr Omari). Datum rojstva: 6. 6. 1949. Kraj rojstva: Ariwara, Demokratična republika Kongo. Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: Umrl 23. septembra 2008 v Ariwari. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(23) Bosco **Taganda** (tudi (a) Bosco Ntaganda, (b) Bosco Ntagenda, (c) General Taganda. Državljanstvo: kongovsko. Drugi podatki: (a) znan kot „Terminator‘ in „Major‘, (b) prebiva v krajih Bunagana in Rutshuru, (c) po prijetju generala Laurenta Nkunde januarja 2009 je dejansko vojaški vodja CNDP; nekdanji poveljnik štaba CNDP; prebiva v mestih Bunagana in Rutshuru, (d) odkar je januarja 2009 dejansko postal vojaški vodja CNDP, ima navodila, da vodi vključevanje v FARDC, postal pa je tudi namestnik operativnega poveljnika za Kimia II, čeprav FARDC to uradno zanika. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(24) Innocent **Zimurinda.** Naziv: podpolkovnik. Datum rojstva: (a) 1. 9. 1972, (b) 1975. Kraj rojstva: Ngungu, ozemlje Masisi, provinca North Kivu, Demokratična republika Kongo. Drugi podatki: (a) trenutna lokacija: ozemlje Masisi, provinca North Kivu, Demokratična republika Kongo, (b) glede na odprte vire in uradno poročanje je bil podpolkovnik Innocent Zimurinda častnik CNDP (Congrès National pour la Défense du Peuple), ki je od začetka leta 2009 del FARDC (Forces Armées de la République Démocratique du Congo). Glede na več virov je zaradi nejgovih povelij aprila 2009 prišlo do pokola več kot 100 ruandskih beguncev med vojaško operacijo na območju Shalio, novembra 2008 pa je sodeloval v operaciji CNDP, katere posledica je bil pokol 89 civilistov v regiji Kiwanji. Marca 2010 je 51 skupin, dejavnih na področju boja za človekove pravice na vzhodu Demokratične republike Kongo, na spletu vložilo prijavo, v kateri ga obtožujejo, da je bil od februarja 2007 do avgusta 2007 odgovoren za številne kršitve človekovih pravic, vključno z umori mnogih civilnih prebivalcev in posilstvi številnih žensk in deklet. Glede na skupino strokovnjakov za Demokratično republiko Kongo iz Odbora za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov se pod njegovim neposrednim poveljstvom izvajata nabor otrok in zadržanje otrok v vojaških vrstah, ki so pod njegovim poveljstvom, 29. avgusta 2009 pa je v kraju Kalehe zavrnil predajo treh otrok, ki so pod njegovim poveljstvom. Glede na izjavo posebnega predstavnika Generalnega sekretarja za otroke v oboroženih spopadih z dne 21. maja 2010 je sodeloval pri samovoljnih usmrtitvah otrok vojakov, med drugim med operacijo Kimia II, misiji ZN v Demokratični republiki Kongo (MONUC) pa ni dovolil, da s pregledom vojaških vrst ugotovi, ali so med njimi mladoletne osebe. Datum določitve iz člena 5(1)(b): [datum objave].

B. *Pravne osebe, subjekti in organi*

(1) Butembo Airlines (tudi BAL). Naslov: Butembo, Demokratična republika Kongo. Drugi podatki: BAL od decembra 2008 nima več dovoljenja za upravljanje zrakoplovov v Demokratični republiki Kongo. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 13. 4. 2007.

(2) Congocom Trading House. Naslov: Butembo, Demokratična republika Kongo. Telefon: +253 (0) 99 983 784. Drugi podatki: Podjetje za trgovino z zlatom iz Butemba. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 13. 4. 2007.

(3) Compagnie Aérienne des Grands Lacs (CAGL), (tudi Great Lakes Business Company (GLBC)). Naslov: (a) CAGL: Avenue President Mobutu, Goma, (CAGL ima pisarno tudi v kraju Gisenyi, Ruanda); (b) GLBC: PO Box 315, Goma, DRC (GLBC ima pisarno tudi v kraju Gisenyi, Ruanda). Datum določitve iz člena 5(1)(b): 13. 4. 2007.

(4) Machanga Ltd. Naslov: Kampala, Uganda. Drugi podatki: Podjetje, ki izvaža zlato, s sedežem v mestu Kampala (direktorja: Rajendra Kumar Vaya in Hirendra M. Vaya). Datum določitve iz člena 5(1)(b): 13. 4. 2007.

(5) Tous Pour la Paix et le Développement (tudi TPD). Naslov: Goma, North Kivu, Demokratična republika Kongo. Drugi podatki: TPD je nevladna organizacija. TPD je decembra 2008 še vedno obstajal in imel pisarne v več krajih na ozemljih Masisi in Rutshuru, vendar svojih dejavnosti skoraj ni več opravljal. Datum določitve iz člena 5(1)(b): 10. 11. 2005.

(6) Uganda Commercial Impex (UCI) Ltd. Naslov: (a) Kajoka Street, Kisemente, Kampala, Uganda, (b) PO Box 22709, Kampala, Uganda. Drugi podatki: Podjetje, ki izvaža zlato, s sedežem v mestu Kampala (direktorja: Kunal Lodhia in J.V. Lodhia). Datum določitve iz člena 5(1)(b): 13. 4. 2007.“